



## 以細節成就事業 從印刷感悟人生 網屏（中國）董事長 奧西哲也

■ 2008年，是北京奧運、drupa 盛會之年，也是網屏（中國）25歲生日之年。作為世界上權威的生產全線圖像製版及印刷器材、電子原件製造設備的綜合製造廠商，大日本網屏製造株式會社致力發展高科技產品，CTP 銷量連續四年全球居首位。

日本企業素以注重細節、追求品質見稱，總部設於香港的網屏（中國），25年來成績有目共睹。網屏（中國）董事長奧西哲也先生在今期《香港印刷》中，介紹網屏如何以精細品質協助用戶贏得商機，並分享他對印刷業前景的看法，以及從印刷中體會到的人生哲理。■

## 網屏(中國)25載里程碑 ■

自1983年8月成立以來，網屏(中國)已走過了25個春秋，是第一家在香港開設的分公司的製造廠商，直接向客戶提供服務，包括市場推廣、銷售及技術支援等工作，為要靠近客戶，為日本總社收集更多市場資訊，用以研發及製造更先進的產品。目前，網屏(中國)在上海、廣州和北京均設置辦事處，並設有華南區和華東區的技术中心。

適逢2008中國奧運年，以及印刷界的奧林匹克盛會 drupa 2008 盛大開鑼，網屏(中國)的25歲生日顯得格外有意義。為答謝各界多年來的關注與支持，今年4月，網屏(中國)的全國巡迴講座在代表中國印刷業發展強勢板塊的三個城市——北京、上海、東莞順利展開，而25周年慶典活動更先後於今年夏天在北京、香港、上海拉開帷幕。

奧西哲也先生說：「網屏(中國)成立25年來，目標就是要締造一個 Brand-new China，除了以品質來建立和塑造網屏良好的品牌形象外，也致力為中國印刷業創造全新面貌。」對網屏的整個印刷業務來說，中國區內的份額與歐美市場相比，仍有很大的發展空間。隨著中國經濟迅速增長，銷售額每年遞升，網屏對中國未來的市場前景感到樂觀。

■ 網屏(中國)分別在北京、香港、上海舉行25周年慶典活動，邀得行業協會、客戶及各界友好出席，非常熱鬧。



## 網屏（中國）大事記

- 1983年** 網屏（香港）正式成立。
- 1985年** 香港印刷業商會主持第三屆世界印刷會議（World Print Congress 3）及附設的國際印刷器材展覽（World Print Expo），網屏（香港）全力參加這次盛事。
- 1986年** 在辦公大樓外牆建造巨型戶外霓虹光管式的公司標誌，隨後更租用全幅外牆，建造大、中、小三個不同面積的公司商標，成為矚目地標。
- 1990年** 首次正式對國內用戶提供技術支援服務。
- 1993年** 第一次參加「第二屆深圳國際機械及原料展覽會」，在華南地區成功建立品牌，奠定日後在國內的發展基礎。
- 1997年** 正式從日本總社接管北京、上海的辦事處，擔當全中國的業務統籌。
- 2000年** 為配合中國業務的發展，公司易名為網屏（中國）；同年，網屏成功售出三台自動光學檢測系統 PI-6800，邁向電路版業務新里程。
- 2002年** 廣州辦事處正式成立，配合華南地區的業務增長。
- 2003年** 在上海外高橋保稅區註冊成立網屏印刷器材（上海）有限公司，全面投入國內營銷業務。
- 2004年** 網屏杭州美迪亞廠房建成，投產設備，對網屏產品製造作出重大支持。
- 2005年** 與深圳雅昌公司合作開設網屏技術中心，加強與華南地區客戶的聯繫、技術說明及培訓。
- 2007年** 網屏（中國）香港總部由觀塘遷到荃灣現址。
- 2008年** 進一步擴展上海分公司，增設展示中心，以配合華東地區的業務發展。



■ 網屏（中國）香港總部的舊址辦公大樓外牆，曾建造十分奪目的霓虹光管標誌。



■ 奧西哲也先生（前中）也有參加當年網屏上海代表處的開業典禮。



■ 2008年，網屏（中國）上海技術中心開幕剪綵。

■ 網屏在 drupa 2008 展示多款新產品，參觀者很容易找到“NEW AT DRUPA”的標示。



## POD 與 CTP 並舉 創造印刷未來

網屏在 drupa 2008 的主題是“Creating a Future in Print”（創造印刷的未來），奧西哲也先生解釋，這個口號蘊含著豐富的意義。網屏認為，印刷業的未來需要與客戶一起攜手創造，在不斷的並肩探索、共同合作中，必定能夠創造出適合新時代的全新商業模式。

今年在 drupa 展會上，網屏重點展示的多個產品都與噴墨技術有關。TruePress Jet SX 是全球首款 A2 幅面單張紙彩色噴墨印刷機，預計明年會正式在市場上推出。TruePress Jet 520 彩色捲筒紙噴墨印刷機，在 drupa 現場印刷各國當天的報紙，最高印刷速度可達每小時 103,200 張 A4 呎吋（或 56,200 張 A3 呎吋）的彩色單頁，適於出版及商業印刷領域；如需要進行雙面印刷，用戶更可選擇單機雙幅（single engine duplex）的配置，而不需另外增加印刷組合，從而控制設備的投資成本。TruePress Jet 2500 UV 是大幅面平壓型和捲筒紙噴墨印刷機，可在各種特殊材料上噴繪高質量、高精度產品，能廣泛應用於戶外廣告領域。TruePress Jet 650 UV 大幅噴墨印表機，專為工業印刷市場而設計，能在多種承印物以高精度和高分辨率進行彩色印刷，例如汽車的指示標版、家電的操作指示標版等。

除此以外，全球幅面最大的熱敏 CTP 製版機——PlateRite Ultima 48000 系列產品也在 drupa 2008 期間發表，其幅面達到了 2,900mm × 1,350mm，相當於 96 頁 A4，可以滿足最新一代 80 頁和 96 頁的商業輪轉印刷機的需求。

網屏在今年的 drupa 專注於按需印刷（Print on Demand, POD），以上述多款噴墨印刷機作為亮點，但奧西哲也先生表示，這並不代表網屏要進行產品轉型，而是要與 CTP 同步發展。事實上，網屏在 CTP 的優勢是無庸置疑的，對於 CTP 日後的發展趨勢，他有以下看法。

首先，現時 CTP 不斷趨向大型化，這是伴隨著印刷機的幅面不斷增大而產生的趨勢，CTP 日後會朝著這個方向持續發展。第二，熱敏 CTP 技術將更趨成熟，發展得更快，預計未來，全球使用熱敏與紫激光製版的比例很可能會是 8：2，因為熱敏方形網點技術允許在生產環境中進行 FM 隨機加網，加上熱敏 CTP 的光點直徑極小，可以印刷極高質量的精細印品，免沖洗熱敏版更是利於環保。第三，CTP 正在加速普及化，種類越來越多，用戶更容易購買合適的產品，菲林將會進一步淡出市場。第四，CTP 生產商致力追求更高的技術水平，以網屏為例，近來完成了收購美國的 Silicon Light Machines (SLM)，期望 SLM 領先的生微機電系統技術 (MEMS) 及 柵狀式光閥技術 (GLV)，可與網屏圖像數據處理技術等核心技術結合起來。

此外，數碼印刷在今屆 drupa 可謂大熱，不少業內人士提出：數碼印刷能否取代主流的柯式印刷？對此，奧西哲也先生認為是不可能的，最起碼短期內無法實現。他認為，印刷的產生和存在有兩大目的：信息的傳達和藝術的表現。有些印刷品如報紙，主要任務是傳遞資訊，所要求的藝術性不高；另一些印刷品如畫冊、藝術鑒賞等，只有通過柯式印刷的工藝，才能充分表現其藝術性和美感，這是目前數碼印刷無法實現的。



■ 奧西哲也先生拿著一家國際性飲食集團兩款分別在日本和內地派發的宣傳品，說明消費者對印刷品的要求如何推動印刷品質素的提升。

## 社會力量 推動印刷業發展的根本

印刷業的競爭已進入白熱化階段，對於印刷業未來的發展，奧西哲也先生的見解很獨到。印刷品的品質標誌著當地印刷業發展的程度，沒有技術就無法實現品質，但關鍵不在於技術，而是在於國民對印刷品的要求。只有國民的要求不斷提高，才能推動印刷企業設法提升印品質量。

例如作為全球四大印刷中心之一的日本，廣告印刷品非常精美。奧西哲也先生認為，日本國民對印刷品的要求很高，生產商想以精美的廣告設計和高質素的廣告印刷贏得生意，面對這種壓力，印刷企業自然會提升質量。所以高質印刷不僅是技術層面的問題，社會層面的影響更大。

現在，很多國家都意識到這個現象，當國民的生活水平提高後，印刷品質量自然要跟上，促使這國家的印刷業不斷努力改進。2004年，日本一個印刷協會對日本、韓國、中國內地和台灣四個國家和地區的《國家地理》雜誌，進行了印刷質量調查，日本排名第一，隨後是台灣、韓國，中國內地居第四。分析顯示，中國內地的印刷品數量很大，但質量還有待提高。奧西哲也先生表明，人均國內生產總值（GDP per capita）與印刷質量有相關性。現時中國內地的印刷品質量比以前已經有明顯的進步，相信未來會更上一層樓。

## 追求專業品質 激發員工潛能

網屏（中國）作風務實，默默耕耘，創出卓越成績。奧西哲也先生坦言，企業成功並沒有所謂的“master key”（萬能鑰匙），除了要做好生產商對機器的品質保證和對客戶承諾的服務外，細節的注重和持續改善（kaizen）最重要。細節會影響整體，決定成敗；成功從來沒有什麼捷徑，唯有從細節入手，著重品質管理，持之以恆，才是王道。「持專業技術知識、竭誠為顧客服務」，正是網屏的管理文化。

網屏一直以追求品質為目標，“The consistent and reliable precision engineering”與“The knowledge of how to create a solid foundation for print quality”是他們一貫堅持的路線。奧西哲也先生一再強調，這兩條路線是相互配合，缺一不可。前者所指的是，網屏致力生產性能可靠、技術層次高、品質貫徹始終的機器，但這只是出發點而已；後者所指的就是，還要令用戶使用網屏的機器製造出高質的產品，令他們的客戶滿意，換言之，讓用戶有廣闊長遠的發展空間，成為他們事業成功發展的基礎，才是網屏真正的成功。中國人民在生活水平不斷提高的情況下，對印刷品的質量要求也日益提升，與網屏（中國）的發展路線正好相符。

■ 網屏致力進行科技研發，數年前推出了革新先進的熱敏式直接制版機 PT-R8600Z。



■ 網屏重視人才，在網屏（中國）香港的團隊裏，不乏服務超過20年的員工，管理層特別在25周年慶祝晚會上，向他們頒發長期服務獎，並一同切生日蛋糕慶賀



人才對於每個企業來說都是珍貴的資源，網屏（中國）的工作團隊，是造就企業成功的重要一環。在奧西哲也先生眼中，管理團隊最重要是唯才是用，令每個員工都有機會發揮最大的潛能，為他們提供能充分表現自己才能的舞台；開闊員工的眼界也很重要，每天埋首的工作並非與社會毫無關係的，要讓他們體會到工作不單能夠為自己、為公司帶來好處，也可以對社會作出貢獻。當員工感受到工作具有意義和價值，就會熱愛自己的工作，激發出更大的動力和自發性，不怕艱苦地完成目標，演繹人生的精彩。

## 參與公益 服務行業社群

網屏（中國）除了為香港和中國內地的印刷同業提供先進的技術設備外，還熱心服務業界和社會，對增進中日兩國印刷業之間的交流和友誼也作出了貢獻。

多年前，網屏（中國）支持建設中國印刷博物館；近年在香港印刷業商會會員的支持下，更當選加入商會的理監事會，奧西哲也先生欣然接受理事一職，為行業服務，不單積極參與每月會議，又在去年 IGAS 期間，安排香港印刷同業到日本的印刷企業考察交流。今年，網屏的石田明會長先生更成為北京奧運會海南島站的聖火傳遞手，參與北京奧運會的公益活動。

■ 奧西哲也先生曾為香港印刷同業安排參觀日本第三大印刷企業——共同印刷。



■ 石田明會長先生（上圖）是北京奧運會海南島站的聖火傳遞手之一。

## 從印刷感悟人生

奧西哲也先生大學主修國際經濟，1985年大學畢業後，隨即進入網屏並負責歐洲市場，不久又調到亞洲負責市場銷售。中國的市場巨大，更是亞洲市場的核心，所以在負責亞洲市場期間，他有一半以上的時間都在中國。

奧西哲也先生原來是愛思考的人，從他的名字「哲也」就能感受到，這正是他深受中華民族文化的薰陶，喜歡中國古典哲學的代名詞。奧西哲也先生認為中華文化源遠流長，博大精深，而他對中國的「老莊」哲學情有獨鍾，透視了為人處世的道理，「無為」思想是經過深思熟慮後具有前瞻性的洞見，所以他的生活中處處有思考。

從事印刷廿多年，奧西哲也先生近來有一個新體會——印刷與人生是有相似性的。印刷中的顏色是通過網點組成的，透過專門的放大儀器就可以清晰看到這些構成顏色、圖像的網點；而人的思想也是一樣，腦袋裏有著各種各樣的想法、觀念，結合起來就形成了個人對不同事物的觀點。

■ 奧西哲也先生屬思想型，從印刷中有所領悟。



■ 網屏（中國）的總部多年來都設在香港，2007年更遷往新址，奧西哲也先生與高淑英總經理一同切燒豬慶祝喬遷。



## 再臨香江 融入熱鬧生活

奧西哲也先生這次來香港已經逗留了兩年半，上一次離開是1999年，相隔6年再看香港，他發現有不少變化。「就網屏（中國）的銷售額來說，以往香港與內地是七三之比，現在卻剛好相反，但這並不代表香港印刷業已經衰退，箇中原因還是港資印企北上設廠，加上內地經濟這幾年來強勁增長所致。」此外，從前來香港旅遊的，很多是日本人，現在以內地遊客為主，可見內地人民生活水平提高了不少。

不過，奧西哲也先生認為，香港一直沒變的就是保持著很强的生命力，港人懂得抓住機遇、迎接挑戰，不懼環境變化，有打不死的拼搏精神。至於香港的印刷企業具備國際視野，長期與歐美市場接觸，正如上文提及，客戶的要求推動印刷廠家不斷引進高新先進技術，緊貼市場步伐。此外，香港的各行各業同樣不斷求新、求變、求進步，而物流、金融、交通都非常發達，所以香港是中國內地的重要窗戶，對於華南地區乃至整個中國的影響力是毋庸置疑的，這也說明了網屏（中國）仍將總部設在香港原因。

對於香港的生活，奧西哲也先生說現在適應得很好。網屏的總部在京都，那裏比較寧靜，特

別是晚上；而香港人一年四季都習慣使用空調，即使是安靜的環境也會聽到空調的聲音。習慣香港的生活之後，他發現香港的熱鬧也非常愜意，在香港購物很方便，外國進口的貨品種類繁多，選擇豐富；多姿多采的蘭桂坊更是一個好去處，他常去的酒吧，店員更會為他預留座位呢。

不過，令奧西哲也先生很懷念的是攀山，並一再強調是要攀爬的山。「日本有不少高逾3,000米的山脈，我很喜歡與友人結伴攀山。到達山頂後來一杯啤酒，稍事休息再下山泡溫泉，真是人生一大享受啊！」他還熱愛旅行，尤其是一些非熱門旅遊點，曾到過加拿大北部看北極光，去南美洲的酒莊……綺麗的風光令他特別難忘。

奧西哲也先生的普通話相當流利，他在大學讀書時的第二外語是中文，這為他在中國大展拳腳之前打下了堅實的基礎，不過他認為在香港和內地工作期間學到更多普通話。現在，他的廣東話（白話）也進步了不少。「我的竅門是先模仿語調，強記讀音，再慢慢消化和理解文字的意思。我的中文大部份靠自學，合作夥伴全都是我的老師。」大家有機會與奧西哲也先生見面，可以與他用普通話和廣東話交談呢。■



■ 奧西哲也先生喜歡到處遊歷，在旅途中結交朋友。



■ 偏遠不毛之地也有奧西哲也先生的足跡。